



FSVT – WSSV
NEWS 01/2021

Communication officielle de la FSVT du 15.02.2021
Offizielle Mitteilung des WSSV vom 15.02.2021

!!! Aux présidents des sociétés !!!

Merci de transmettre les informations reçues de la FSVT à vos membres du comité et selon l'importance à vos membres.

!!! An die Vereinspräsidenten !!!

Bitte die vom WSSV erhaltenen Informationen an Eure Vorstandsmitglieder und gemäss Wichtigkeit Euren Mitgliedern weiterleiten.

Les décisions annoncées ci-dessous sont en partie liées à la situation COVID

Die untenstehend aufgeführten Beschlüsse sind zum Teil an die COVID-Lage gebunden

<p>1/Annulation des divers concours et finales à 10m Concours fusils et pistolets 10m : tous les concours et championnats valaisans sont annulés. Il n'y aura pas de classement cantonaux établis pour les concours à 10m pistolet et carabine. Au niveau suisse, se référer aux informations qui sont communiquées par la FST.</p>	<p>1 / Absage der verschiedenen Wettkämpfe und Finalen 10m Wettkämpfe Gewehr und Pistole 10m: alle Wettkämpfe und Walliser Meisterschaften sind abgesagt. Es wird keine kantonalen Ranglisten geben für die Wettkämpfe Gewehr und Pistole 10m. Für die Ebene Schweiz, sich an die vom SSV übermittelten Informationen halten.</p>
<p>2/ Cours de tir Les cours de formation pour les jeunes annoncés par les sociétés et qui n'ont pu se dérouler de manière totale seront quand même subventionnés par la FSVT en fin d'année 2021, selon les critères de la FSVT.</p>	<p>2 / Schiesskurse Die von den Vereinen gemeldeten Ausbildungskurse für Jugendliche, welche nicht gänzlich durchgeführt werden konnten, werden trotzdem Ende 2021 vom WSSV subventioniert gemäss den WSSV-Kriterien</p>



FEDERATION SPORTIVE VALAISANNE DE TIR WALLISER SCHIESS SPORT VERBAND

FSVT – WSSV

NEWS 01/2021

<p>3/Assemblées des délégués L'assemblée des délégués prévue le 14 mars prochain est annulée. L'assemblée 2021 se fera par courrier postal. Les infos et le bulletin de vote seront transmis par courrier à l'adresse du président. Le rapport de gestion sera à disposition sur le site internet dès le 1er mars. Le vote se fera par courrier postal avec retour des bulletins pour le 13 mars 2021 à 12h au plus tard.</p>	<p>3 / Delegiertenversammlung Die für den 14. März vorgesehene Delegiertenversammlung ist abgesagt. Die Versammlung 2021 findet per Post schriftlich statt. Die Infos und der Stimmzettel dem Präsidenten per Post zustellen. Der Jahresbericht wird im Internet ab 1. März verfügbar sein. Die Abstimmung erfolgt per Korrespondenz mit der Rücksendung des Stimmzettels spätestens am 13. März 2021 um 12.00 Uhr</p>
<p>4/Comité – Démissions</p> <ul style="list-style-type: none">- Norbert Mariaux a annoncé sa démission du comité après 20 ans au comité de la FSVT.- Roméo Lattion, hors-comité en charge de la presse est également démissionnaire.	<p>4 / Vorstand – Austritte</p> <ul style="list-style-type: none">- Nach 20 Jahren im Vorstand hat Norbert Mariaux seinen Austritt gegeben.- Romeo Lattion, ausserhalb Vorstand als Presseverantwortlicher, hat ebenfalls seinen Austritt gegeben.
<p>5/Comité – membre En fonction des démissions et des annonces faites par le passé, nous sommes à la recherche des personnes comme suit :</p> <ul style="list-style-type: none">- 1 membre du comité provenant du Valais Romand- 1 personne hors-comité pour la communication- 1 personne pour le secrétariat de la FSVT (Procès-verbaux, suivi des tâches) avec des connaissances en allemand et en français.- Ou des personnes qui seraient motivées à rejoindre le comité ou hors-comité pour des tâches spécifiques. (communication, etc.). <p>En cas d'intérêt, nous vous prions d'annoncer les candidats au président de la FSVT, d'ici au 28 février.</p>	<p>5 / Vorstand – Mitglied Gemäss den Austritten und der vorgängig schon gemachten Ankündigungen suchen wir:</p> <ul style="list-style-type: none">- 1 Vorstandsmitglied aus dem Unterwallis- 1 Person ausserhalb Vorstand für die Kommunikation- 1 Person für das WSSV-Sekretariat (Protokolle gefolgt von den Aufgaben), mit Deutsch- und Französischkenntnissen- oder Personen welche für den Eintritt in den Vorstand oder ausserhalb Vorstand motiviert wären für Spezialaufgaben (Kommunikation, usw.) <p>Bei Interesse bitten wir Euch, die Kandidaten dem WSSV-Präsident bis am 28. Februar zu melden.</p>



FSVT – WSSV

NEWS 01/2021

<p>6/ Infos permis obtention ou détention d'armes</p> <p>Vous trouvez sur le site de la FSVT, une information générale sur la situation de la détention d'armes. Ce document a été fait suite à l'entretien avec le bureau des armes. Ce document est un document de base. Pour plus d'infos adressez-vous aux services officiels concernés par la situation.</p>	<p>6 / Bewilligung für Waffenbesitz oder –erwerb</p> <p>Auf der Website des WSSV findet Ihr eine allgemeine Information über den Stand betr. den Waffenbesitz. Dieses Dokument wurde im Anschluss an ein Gespräch mit dem Waffen-büro erstellt. Es handelt sich um ein Grund-dokument. Für mehr Informationen wendet Euch an die offiziellen von der Sache betroffenen Dienste.</p>
<p>7/ Infos du département militaire VS</p> <ul style="list-style-type: none">- - Tir spéciaux & tirs historiques Un règlement a été établi par le département militaire du Canton du Valais. Veuillez respecter ce règlement, détails sur www.fsvt.ch- - Stand – inspection par un officier de tir Une ordonnance a été émise par le département militaire du Canton du Valais, qui exige que tous les stands de tir doivent avoir l'inspection des officiers de tirs, y compris les stands AC. Les frais des inspections sont à charge des sociétés pour les installations non-militaires. La volonté du Département c'est que tous les stands soient homologués. www.fsvt.ch- - Relation entre communes pour les tirs militaires Un projet de convention a été établis dans le cadre des obligations pour les communes de mettre à disposition une ligne de tir pour les tirs militaires. <p>En cas de questions adressez-vous au département concerné.</p>	<p>7 / Infos des VS-Militärdepartements</p> <ul style="list-style-type: none">- Spezial- und historische Schiessen Ein Reglement wurde vom kantonalen Militärdepartement erstellt. Dieses Reglement ist zu respektieren, Details auf www.fsvt.ch- Stand – Inspektion durch einen Schiessoffizier Eine Verordnung wurde vom kantonalen Militärdepartement erstellt welche verlangt, dass alle Stände, einschliesslich für Druckluft, von den Schiessoffizieren inspiziert werden müssen. Für die nichtmilitärischen Anlagen gehen die Inspektions-spesen zulasten der Vereine. Das Departement will, dass alle Stände homologiert sind. www.fsvt.ch- Beziehung zwischen Gemeinden für die militärischen Schiessen Ein Projekt einer Vereinbarung im Zusammenhang der Pflichten für die Gemeinden, für die militärischen Schiessen eine Schusslinie zur Verfügung zu stellen, wurde erstellt. <p>Im Falle von Fragen wendet Euch an das betreffende Departement.</p>



FSVT – WSSV

NEWS 01/2021

<p>8/ Infos diverses FSVT</p> <p>-</p> <p>- - Assurances et membre dans l'AFS Nous vous rappelons l'importance pour les sociétés d'avoir une assurance et une RC. En cas de questions, l'USS assurance peut vous renseigner.</p> <p>- - Changement d'information AFS Chaque société est responsable de faire les changements (Comité, IBAN, etc...) dans l'AFS. Cette base est la source d'information officielle utilisée par la FSVT et par les instances militaires pour diverses communications et documents.</p>	<p>8 / Verschiedene Infos WSSV</p> <p>- Versicherungen und Mitglied in der VVA Wir erinnern an die Wichtigkeit für die Vereine, eine Versicherung und eine Haftpflichtvers. zu haben. Im Falle von Fragen kann die USS Auskunft erteilen.</p> <p>- Informationsänderung VVA Jeder Verein ist für die Änderungen in der VVA (Vorstand, IBAN, usw....) verantwortlich. Diese Grundlage ist die offizielle Informationsquelle für den WSSV und die militärischen Instanzen für verschiedene Kommunikationen und Dokumente.</p>
<p>9/ ME MAKE IT L'opération de soutien Migros *Support your sport* : 3 millions de francs pour soutenir les clubs suisses de sport amateur. Inscrivez votre club et contribuer à réaliser vos rêves. www.supportyoursport.migros.ch</p> <p>Merci de communiquer sur vos réseaux sociaux et auprès de vos membres.</p>	<p>9 / ME MAKE IT Die Unterstützungsaktion der Migros „Support your sport“: 3 Millionen Franken um die Schweizer Amateursportklubs zu unterstützen. Schreibt Euren Klub ein und trägt bei um Eure Träume zu realisieren. www.supportyoursport.migros.ch</p> <p>Bitte auf Euren Socialmedias und unter Euren Mitgliedern kommunizieren.</p>
<p>10/ NOUVELLE VERSION DE LA CAMPAGNE «#RESTEDANSLECLUB – MAINTENANT PLUS QUE JAMAIS!» www.swissshooting.ch</p> <p>Merci de communiquer sur vos réseaux sociaux et auprès de vos membres.</p>	<p>10 / NEUE AUSGABE DER KAMPAGNE „BLEIB IM KLUB – JETZT MEHR DENN JE!“ www.swissshooting.ch</p> <p>Bitte auf Euren Socialmedias und unter Euren Mitgliedern kommunizieren.</p>

Vos remarques, vos questions / Eure Bemerkungen, Eure Fragen an:

Président FSVT, Guérin Jérôme, president@fsvt.ch ou 079 442 08 14